

Département	3 ^{ème} Trimestre	Classe	Durée	Coef	Date de passage :	Visa A.P	Visa P.E
ESPANOL	EV.S.H. N°1	TESP	3H00	03	30 Mars 2022		

EPREUVE D'ESPAÑOL

Texto: El derecho a la libre expresión

El derecho a la libre expresión es uno de los más fundamentales, ya que es esencial a la lucha para el respeto y promoción de todos los derechos humanos. Sin la habilidad de opinar libremente, de denunciar injusticias y clamar cambios el hombre está condenado a la opresión. Por estas mismas razones, el derecho a la libre expresión es uno de los más amenazados, tanto por gobiernos represores que quieren impedir cambios como por personas individuales que quieren imponer su ideología o valores personales, callando los otros.

La lucha por la libertad de expresión nos corresponde a todos, ya que es la lucha por la libertad de expresar nuestro propio individualismo. Respetar la libertad de los demás a decir cualquier cosa, por más ofensiva que la consideramos, es respetar nuestra propia libertad de palabra.

Human Rights está comprometido con la lucha por la libertad de expresión definida en los términos más amplios. Esta página está concebida como un lugar donde encontrar información básica sobre que significa la libertad de expresión. Recién se inicia, así que apreciamos su colaboración con información, artículo y enlace que agregar.

El derecho a la libre expresión, y más específicamente por la libertad de prensa, están de vez en cuando en pugna con otros derechos. Este es el caso con el derecho a la réplica. Una parte fundamental del derecho a la libre expresión es el derecho a no ser obligado a expresar algo contrario a la propia consciencia. Por lo tanto el derecho a la réplica-el derecho a contestar a través del mismo medio acusaciones ofensivas-es una limitación clara del derecho a no decir lo que uno no quiere. El derecho a la réplica es parte de la convención americana por los derechos humanos, pero va a en contra del derecho constitucional a la libertad de expresión en varios países.

<https://www.derechos.org/ddhh/expresión/trata.html>

I- RECEPCION DE TEXTO /30ptos

- 1- ¿Cómo se considera el derecho a la libre expresión? ¿Por qué? /5ptos
- 2- ¿Qué supone la libertad de expresión según el texto? /5ptos
- 3- ¿Quiénes son los principales adversarios del derecho a libre expresión? /5ptos
- 4- Según el texto, ¿cuál es la consideración que se aporta a Human Rights? /5ptos
- 5- ¿Qué otro derecho mencionado en el texto se opone a la libertad de expresión o de prensa?
¿En qué *consiste* /5ptos
- 6- Piensa usted que existe la libertad de expresión en su país? Justifíquese. /5ptos

II- PRODUCCION DE TEXTOS /30ptos

A- TRADUCCIÓN /10ptos

1- Version /5ptos

Pase al francés el primer párrafo del texto.

2- Tema /5ptos

Traduzca al español las siguientes frases.

- a) Des stylos, j'en ai, gardés, dans Ma chambre.
- b) Nous avons beau parler de la liberté d'expression, ceux qui ont une tendance dictatoriale l'expriment.
- c) J'ai mal aux yeux à cause des appareils que j'ai acheté et que j'ai chez-moi.
- d) J'ordonne qu'on laisse le quatrième pouvoir jouer son rôle.

B- REDACCIÓN /20ptos

1- Redacción semí guiada /10ptos

- a) ¿Piensa usted que los intelectuales de su país contribuyen a la edificación de nuestro país? Justifíquese.
- b) ¿Quién se considera como intelectual?
- c) ¿Cómo actúan para que cambien las cosas?
- d) ¿Su acción tiene influencia?

2- Redacción libre /10ptos

Muestre usted que la libertad de expresión puede contribuir o no al paz en una sociedad como la nuestra. (No más de 25 líneas)

